

Списокъ родившихся Евреевъ въ 1854 году

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 1854. годъ.

ספר לכתוב בו בולדות של יהודים משנת אלף תתל"ד מבין היובלים

ЧАСТЬ I.

Д. Чернаевъ

Чернаевъ

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המדה הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כא אלול בימל לכח	אידי גולד דגמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				היום	לילה					
1		Сентябрь 6 ^{го}	сентябрь 18 ^{го}	Въ Перекладе	отецъ Черкасскій Мнѣзанинъ перещ Сидимковскій Замилановичъ прудажено Мурки мать Мей Цршкова.	Дово Фаина			היום 6	לילה 16	בטלמון	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
2		Сентябрь 6 ^{го}	сентябрь 18 ^{го}	Въ Перекладе	отецъ Васильковскій Мнѣзанинъ ружитинского общества Анкель ерулевичъ подполковникъ воемнивается при местн мать Сая Мошкова	Дово Хана			היום 6	לילה 16	בטלמון	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
3		Сентябрь 7 ^{го}	сентябрь 19 ^{го}	Въ Перекладе	отецъ Каневскій Мнѣзанинъ Сидимковскій Замилановичъ прудажено Мурки мать Сая Мошкова	Дово Хана			היום 7	לילה 19	בטלמון	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
"	1	Минусъ 10 ^{го} сент. 22 ^{го} сент. 29 ^{го}	сентябрь 22 ^{го}	Въ Перекладе	отецъ Черкасскій Мнѣзанинъ адринъ Черновиль Елюбинскій на ходящійся при местн мать Мита Баркова	Еврей Дово Теруъ	1	היום 10 וילה 17	לילה 22 וילה 29	בטלמון	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
4		Сентябрь 11 ^{го}	сентябрь 20 ^{го}	Въ Перекладе	Парятинскій Мнѣзанинъ Миланъ Черниковиль боушавскій прудажено Мей Цршкова	Дово Дана			היום 11	לילה 27	בטלמון	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דגמעקב בן שמעון כץ סחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נחון לו דגמ בולד זכר רשמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר ימים	מדינה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	מדינת הולדתו שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבר שמחרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.									
2	Шмидтъ Іосифъ Мейснеръ, Машко таи Балчикъ и ред, а в ружь паволоцкии Мейснеръ	Сентябрь 17 ^{го}	Мейснеръ 29 ^{го}	Въ г. Касань	Копытчанскій Машаниль Моисей Спектаръ, Машъ Сая Срулева	Симонъ	24	Польша	24	Вильна	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבר שמחרבקה
5		Сентябрь 21 ^{го}	Ивановъ 4	Въ г. Касань	Кермакскій Машаниль Евгенъ Кошъ Коваль фронтонскій шапочникъ Машъ Срулева	Давидъ	21	Польша	21	Вильна	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבר שמחרבקה
6		Сентябрь 29 ^{го}	Ивановъ 12 ^{го}	Въ г. Касань	отецъ, Кермакскій Машаниль Кошъ Славенскій Машъ Машъ Срулева	Давидъ	27	Польша	27	Вильна	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבר שמחרבקה
7		Сентябрь 29	Ивановъ 12 ^{го}	Въ г. Касань	отецъ, Кермакскій Машаниль Кошъ Славенскій Машъ Срулева	Давидъ	29	Польша	29	Вильна	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו, המועקב בן שמעון כץ סוחר או הייט מרים בת צבי קצב	שם נותן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבר שמחרבקה

Книга сия написана была в присутствіи старших и молодых
 и въ то время и въ сей книгѣ означены всѣ имена
 и сестры и братья и дѣти и родители и дѣла
 и сестры и братья и дѣти и родители и дѣла
 и сестры и братья и дѣти и родители и дѣла

אמת ה' אלהים יתברך שבת שלום ושלום
 ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום
 ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום
 ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום ושלום

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כ"א אליל נוטל לכה	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ר"מיעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו דאובן או גולדה גקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				מבית	זכרים					
8		февраль 12	мартъ 15	Въ церкви саль.	отецъ Черкасскій мѣщанинъ городскаго общества мѣшко Мордковичъ осломъ Сакимасетелъ Звонимъ скота, мать халъ фрейла шиманова.	Дочка Олга	8			סיוון 12	גול 15	היא סטודניקסקי געזעטן וקרא סטודניקס זעטן אן זיכר אהרן ק"ץ. היא ח"ל פיגה אה שולדן	עקבה ושלמה לרה
9		февраль 5	мартъ 19	Въ церкви саль.	отецъ Черкасскій мѣщанинъ мѣшкского общества тавъ аврѣицъ Зубовичъ Черкасскій Сакимасетелъ похупчико ипродажико дурки мать олга Звонимасова.	Дочка Рубка	9			סיוון 5	גול 19	היא סטודניקסקי געזעטן וקרא זעטען אהרן אן זיכר אהרן ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן	עקבה ושלמה רוק
10		февраль 5	мартъ 19	Въ церкви саль.	отецъ Черкасскій мѣщанинъ Сакимасетелъ Мордковичъ Сакимасетелъ похупчико ипродажико дурки, мать Звонимасова дочка.	Дочка Зоса	10			סיוון 5	גול 19	היא סטודניקסקי געזעטן וקרא זעטען יחזקאל אן זיכר ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן	עקבה ושלמה זאיוו
3	Шульцъ Зоса Отаваковскій Мейсль ипродажикъ аврѣицъ тавъ. лодчикъ Магиза	февраль 7	мартъ 21	Въ церкви полевая	отецъ Овнингородскій мѣщанинъ талита Викимеличъ романовскій Сакимасетелъ похупчико ипродажико елиода лодчикъ Келина айзакова дочка.	Овнор Давидъ	3	ג'ול. זיכר שמואל וקרא זעטען זיכר וסוחר אהרן ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן		סיוון 7	גול 21	היא געזעטען אהרן ק"ץ וקרא זעטען סוסי אן זיכר דאמאנוסקי זוכר סוחר אהרן ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן	עקבה אן ושלמה ע'זא
4	Шульцъ Зоса Витатковскій Мейсль. Машко табачникъ ипродажикъ тавъ лодчикъ Мейсль.	февраль 15	мартъ 29	Въ церкви саль.	отецъ Черкасскій мѣщанинъ шифаровскій, похупчико Зекетелъ при отцу Машко тавъ Звонимасова дочка. а отъ Черкасскій мѣщанинъ Звонимасова дочка.	Рубка Шиморъ	4	ג'ול. זיכר זעטען וקרא זעטען זיכר וסוחר אהרן ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן		סיוון 15	גול 29	היא אהרה אה שולדן וקרא זעטען סוסי אן זיכר דאמאנוסקי זוכר סוחר אהרן ק"ץ. היא ח"ל אהרה אה שולדן	עקבה אן ושלמה לרה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершил обряд	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המהול המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"ט בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוהו שם יתכן לו ד"מ בילד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים					
5	Маша Саб вятковскій Мейс, Мошко табалникъ туръ Равинъ тавола Кий Мейсина	Февраль 19	Зырь 3	въ перъ Касахъ.	отецъ Ковенскій мащаникъ шавилонскій мещанинъ Сабъ муръ имилъ вилъ вавелъ, бабка иматъ гольда.	Савина	5	הוא היה ממוצא פולני	19	10	הוא היה ממוצא פולני	גם זכר גם נקבה	
11		Февраль 19	Зырь 3	въ перъ Савъ.	отецъ Туринскій мащаникъ мещедовскій обществъ Сабъ ашманъ вилъ вилонскій мащавъ шуровскій	Дора	11		19	3	הוא היה ממוצא פולני	נקבה וזכר	
<p>מכאן נראה שיש טעות במספר הולדים וכן גם במספר המולדים. לפיכך נכתב כאן המספר הנכון.</p>													
6	Аронъ вилна ровъ Мейс Мошко та. Балникъ перъ Равинъ тавола Мейсина	Февраль 24	Зырь 11	въ перъ Касахъ.	отецъ перскій мащаникъ и много обществъ изъко аронъ новикъ бровилъ скій Валишастелъ Мещанскою торговлею, Матъ Зейда шавцова.	Савина Аронъ	6	הוא היה ממוצא פולני	24	8	הוא היה ממוצא פולני	זכר	
12		6	18	въ перъ Касахъ.	отецъ радиминскій мещанинъ перскій Балвского общества барко аручевикъ Савъ Матъ Сабъ гольда Лешкова, приковъ шав	Дора	12		6	18	הוא היה ממוצא פולני	נקבה	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל המורע והמוציץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכה		איך נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				למנין יובנים	למנין יהודים						
7	Берко раба новалл Мель Мошко табачникъ пера раввинаъ наволоцкій Мейснеръ	6 Марта	18 1877	въ гер-кавалъ	отецъ, перелевский мѣщанинъ и много обществуа Борисъ Досевиль волинскій, шинкаръ, Мать езра/велькова	עזרא	13	18	האב משה/אלעזר	6	18	האב משה/אלעזר	מרים בת צבי קצב	רבקה
13		6 Марта	18 1877	въ е. руско-польск	отецъ, Черкасскій мѣщанинъ сѣвильскаго общества Мейше енкель икоубниковъ портной, Мать Мария аврѣинова.	משה	13	18	האב משה/אלעזר	6	18	האב משה/אלעזר	מרים בת צבי קצב	רבקה
14		10 Марта	22 1877	въ е. Черка-скавъ	отецъ, Черкасскій 3й Гильдии купецскій сынъ аврѣиль рабинштейнъ, Захариафъ ея торговлею, Мать Крисиа Мейдова 2078	דבורה	14	22	האב משה/אלעזר	10	22	האב משה/אלעזר	מרים בת צבי קצב	רבקה
15		20 Марта	3 1877	въ гер-кавалъ	отецъ, Кишиневскій мѣщанинъ много обществуа ерѣль сѣвильскій, шинкаръ Мать князь/аи Зихова 2078	עрѣль	15	3	האב משה/אלעזר	20	3	האב משה/אלעזר	מרים בת צבי קצב	רבקה
16		20 Марта	3 1877	въ е. руско-польск	отецъ, Черкасскій мѣщанинъ жаботинского обществуа Кавиль Сивельскаго Машанскаго торговлею, Мать Ливина/уркова 2078	Ливина	16	3	האב משה/אלעזר	20	3	האב משה/אלעזר	מרים בת צבי קצב	רבקה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.	מספר זכרים	מי היה המדול המודיע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בילד כא אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעוד וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו גולד ואיזה שם ניתן לו ד, מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמורבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין ירבים	למנין יהודים			
13	Аронъ виларовъ Мельманъ - перель - авромъ на волоцкыи Майданъ	1. Май	15. ирѣ	Въ Церквѣ саяль	Отецъ Черкасскій Мъщанскій горолицкого обществна бархъ тинхоловнъ вѣсовскій Ватиматовичъ сынъ мѣщанскаго торговлея, Мать Мирья нахмановна	Авель	13	אריה	1	15	איה	האב שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו ראובן
22	"	10. Май	24. ирѣ	Въ Церквѣ саяль	Отецъ Звенигородскій Мъщанскій обшества элкъль тевиловъ сынъ дубинскій Мать Бейла Лейзаровна	Давидъ	2	"	10	24	איה	האב שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו ראובן
14	Милуа виларовъ Мельманъ - перель - авромъ на волоцкыи Майданъ	1. Май	15. ирѣ	Въ Церквѣ саяль	Отецъ Каневскій мѣщанскій элкъль мѣщанскаго обществна Мать Мирья нахмановна	Авель	14	אריה	1	15	איה	האב שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד, מייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	זכר ושמו ראובן

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, ей, дано имя	מי היה המוהל המורה והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בולד כח אלול בימל לכה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.					למנין ירובים	למנין יהודים			
15	Шмуэль Лоев витебскова Дрейв, Мош-ко табач-никъ переехъ аврүүлъ на Волоцкый - Мейсниця	13 Майя	21 ирль	Въ С. Черка-виль	отецъ церковный мещанинъ Шмуэль тартаковский, Ва-вилластас мещани-скою тартовскою Мать Миревна Кизора 2000	15	שמואל לוי	13	21	א"י	האב שמואל ורובקה - שמואל לוי	זכר 1881
<p>Копія сія нами была свидѣтельствована и оказалась верна и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что восторженіи Майя Мѣсяца родился шестъ А в 24 числа, вѣ-дѣль своими подписанми и свидѣтельствована <u>раввина</u> <u>табачникъ</u> <u>израиль раббинетанъ</u> <u>зубъ Шмуэль</u></p>						<p>אנו ה' שנת 5642 ביום שבת ט"ו באדר ה'תק"ל</p>						
16	Шмуэль Лоев витебскова Мейсниця Мошко та-бакникъ переехъ аврүүлъ на Волоцкый - Мейсниця	25 Мая	10 сентя	Въ С. Цесар-скій	отецъ Црков-ный Зи-модимъ купецъ Зелиманъ Зуръ энкишвилъ Окловскій Мать Шувалка Фран-ша 2000	16	שמואל לוי	25	10	א"י	האב שמואל ורובקה - שמואל לוי	זכר 1881

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя	מספר זכרים	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט בולד כא אליל בימל לבח		איה גולד ד"ט בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"ט מועקב בן שמעון קץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"ט בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למנן יהודים			
23		17 ^{юня}	17 ^{сентя}	въ @: рско-польскъ	отецъ рядовишскій мѣщанинъ Черновильскаго ад-миства Машико мурмилъ акиль Ма-сена, Мать Либа Ягъла Моине ма-миа дочь.	Довъ хая			17 11/10	הספר רס"ג שאלת	האב ראובן שמואל האם מרים שמואל האב אהרן שמואל האם אהרן שמואל	עקב ושם ח"י	
17	Аронъ въ паровъ Мельницъ имперскъ аврѣль на волонскій Мейшица	9 ^{юня}	25 ^{сентя}	въ @: вави мшцъ	отецъ рядовой саидатъ Кельманъ Игорта Мать Шейна	Сейтъ Дувидъ	17	אבן וזעארא שם ופירד אברהם אחיהא ש"ס	9 16 2 יום	הספר שאלת	האב אהרן שמואל האם מרים שמואל	זכר ושם אה	
24		18 ^{юня}	4 ^{ташицъ}	въ @: Черкаскъ	отецъ, Черкаскій мѣщанинъ Мату-Черкаскъ совскаго ад-миства Либа пин-Косовицъ Косови-скій Мать Ручка Ягъла дочь.	Довъ Гумба			18 4 יום	הספר	האב שמואל שמואל האם מרים שמואל האב אהרן שמואל האם אהרן שמואל	עקב ושם ח"י	
18	Аронъ въ паровъ Мельницъ имперскъ аврѣль на волонскій Мейшица	11 ^{юня}	21 ^{сентя}	въ @: Черкаскъ	отецъ, Черкаскій мѣщанинъ Городищенскаго ад-миства мута Крашчовъ само-милъ Мать Рейдъ аверела дочь	Авель Волонскъ	18	אבן וזעארא שם ופירד אברהם אחיהא ש"ס	11 18 4 יום	הספר שאלת	האב שמואל שמואל האם מרים שמואל האב אהרן שמואל האם אהרן שמואל	זכר ושם ח"י	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя	מספר ימים	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ נולד כ"א אליל בוטל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ יועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נותן לו ד"מ נולד וזכר ושמו ראובן או בולדה נקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין ימים	למנין ירחים			
20	Мошко та Батникъ Ме еиъ харкеи тарновскій перел, Аврошия Павловичи Мейца.	17 Юль	4 Увѣ	въ церквѣ ка-саля-	отецъ, Черкасскій Мъщанинъ и оной общества циманъ Мейбовиць отру-екій, Мать Яура аромова дочь.	Мошко	20	ג' אב תרמ"א ה' אב תרמ"א ה' אב תרמ"א	17 4	ה' אב תרמ"א ה' אב תרמ"א	ה' אב תרמ"א ה' אב תרמ"א	זכר ושמם	
26	"	17 Юль	4 Увѣ	въ церквѣ ка-саля.	отецъ, Черкасскій Мъщанинъ Силь-мънаго реще ленного общества Зерико Кушницъ Мать Шейда/ка шмова дочь.	Дочь	26	"	17 4	ה' אב תרמ"א	ה' אב תרמ"א	זכר ושמם	
27	"	21 Юль	8 Увѣ	въ церквѣ ка-саля	отецъ, Черкасскій Мъщанинъ Ма-тусовского общес-тва шнееръ Ма-кивскій Отומרъ Мать Елюма	Дочь	27	"	21 8	ה' אב תרמ"א	ה' אב תרמ"א	זכר ושמם	
28	"	21 Юль	8 Увѣ	въ церквѣ ка-саля.	отецъ, Черкасскій Мъщанинъ жад-тинского общества халия мошковиць полонскій Мать Лей Гольда харкеи тарновского дочь	Дочь	28	"	21 8	ה' אב תרמ"א	ה' אב תרמ"א	זכר ושמם	

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
29	"	29	16	въ ир-касая	Отецъ Черкаскій Мещанинъ Свѣтлинскаго общества мушкетера аврумовичъ Фрайштейнъ, Фурришова, мать гая, Эмиль Моисеовна гая.	Дора
30	"	29	16	въ ир-касая	Отецъ Черкаскій Мещанинъ и оного общества Фрультеплицкій, мать Рейза Акима гая.	Дора
<p>Матери сего имени была свидетельствующая и покори-лась въ томъ и въ ней нѣтъ никакой несправедливости и что вступила въ бракъ иже родился шестъ въ августѣ въ томъ своимъ подписанымъ и удостовѣреннымъ подписанымъ и подписанымъ въ томъ гдѣ</p>						
"	21. Шмидтъ	30	18	въ ир-касая	Отецъ Черкаскій Мещанинъ и оного общества Шмидтъ Манусовъ, мать Шмидтъ	Свѣта

מתי היה המוהל הפרע והמצע	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אליל בימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב		מי נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
			למנון יובים	למנון יהודים	
"	29	16	האב שטערנבוים וילגאן	האם שטערנבוים וילגאן	דורה
"	29	16	האב שטערנבוים וילגאן	האם שטערנבוים וילגאן	דורה
<p>אבות הן נשואים להאב ומה שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב</p>					
"	30	18	האב שטערנבוים וילגאן	האם שטערנבוים וילגאן	דורה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, ей, дано имя.	מספר זכרים	מו היתה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אליל בימל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מ עקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מו גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ גולד זכר ושמו ראובן או גולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למבין יונים	למכון יהודים			
22	Шмуэль Зосъ Шваковскій Меель и перел-	4	22	въ с. Руско-полянн	отецъ Черкасскій мещанинъ и оном общества Зосъ - пейсачовичъ Дмитроковскій Матильда ринна Шибва 2000	Шмуэль	22	ליום הולדתו	4	22	בשנה ה'תקפ"ב	זכר ושמו נתון	
23	Шмуэль Зосъ Шваковскій Меель, мотко табарникъ перелавручъ на Волочкн Мещица	4	22	въ Черкасахъ	отецъ Черкасскій мещанинъ и оном общества Мейба Якимлевичъ Владимировскій Занимается покупкою и продажей муку маъ шифра	Якимъ	23	ליום הולדתו	4	22	בשנה ה'תקפ"ב	זכר ושמו ידוע	
31	"	20	8	въ Черкасахъ	отецъ Черкасскій мещанинъ и оном общества Мейба Мошковичъ Рейфманъ Занимается продажей муку маъ цина моткова 2000 -	Доръ Мейдлер	31	"	20	8	בשנה ה'תקפ"ב	זכר ושמו ידוע	
24	Бурко ра-биковичъ Меель мотко табарникъ перелавручъ на Волочкн Мещица	13	1	въ Черкасахъ	отецъ Черкасскій мещанинъ и оном общества Зеникъ Бруцлавскій Меламидъ, маъ шифра -	Бурко	24	ליום הולדתו	13	1	בשנה ה'תקפ"ב	זכר ושמו ידוע	

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему, и ей, дано имя	מסמ	מי היה המורה המורה והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כמ אלול נומל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבי קצב	מו נולד ואמה שם ניתן לו ד,מ בולד וכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין יהודים	למנין יוצאים			
25	Бурко Рабиновичъ Мессер Липко таварникъ перел аврчимъ на вольномъ Мешица	18	6	въ пер-каса	отецъ Черкасскій мещанинъ Коро-вическаго общест-ва вольно по-вареній Валишев-скъ продолженъ му-жи Матр Рибка Борухова дочь	Симъ Мишичъ	25	גא לארעונוסל מלה מלה סארה פויר זעקע פאמילע 83	18	6	הוא סלערונוסל ושלמון יונה הוראצוץ אלא פוורוירטו וור ינה היום יונה בת פויר	אב ו 1818	
32	"	27	15	въ пер-каса	отецъ Черкасскій мещанинъ елит-месского общест-ва Берко Барскій об-щественъ Матр Шота	Довъ Дав	32	"	27	15	הוא סלערונוסל ושלמון יונה סוחר אב פויר זעקע וזעקע מיום זעקע	ענה ו 1818	
33	"	27	15	въ пер-каса	отецъ Черкасскій мещанинъ и око-по общест-ва Мом-аревскій Кривов-скій Фурманъ Матр Фрейга мушис-ва Довъ	Довъ Миричъ	33	"	27	15	הוא סלערונוסל ושלמון יונה יונה הנה מלה אב אהרן הוראצוץ ד"מ היום פויר ד"מ	ענה ו 1818	
34	"	28	16	въ пер-каса	отецъ Черкасскій мещанинъ Медведовскаго общест-ва Рибковичъ Матр Циричъ	Довъ Фрума	34	"	28	16	הוא סלערונוסל ושלמון יונה הוראצוץ אלא הוראצוץ אלא פויר	ענה ו 1818	

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, ей, дано имя.	מתי היה המרה המרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בילד בא אלול בימל לכה	איה גולד ד,מ בעור וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד,מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד,מ גולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה			
		Христіанскій.	Еврейскій.									למנין יובים	למנין יהודים	
36	---	20 сентяб. р.л.	10 тышри	въ Ѵ: Черка. саях.	отецъ Чигирин- скій Мъщанинъ Серико Берцелав- ехи Мать Лана аврумова догъ.	Догъ Тма	---	20 סעטא	10 תשרי	האב שלצדקא השמוען יהושע קליל קדאסאלוסנד האב לאנד בת אברהם	מרה ושמה טל			
28	Машко та Батникъ Мейс арон викарь перя ав- румъ па- велоушки Мейшица	21 сентяб. р.л.	11 тышри	въ Ѵ: Чер- касаях.	отецъ Черкас- кій Мъщанинъ и оного обществъ Михей Волыко- виль Ростовекъ, Фурманъ, Мать Куцка.	Самъ Леуба	28 משה טוהרין וודעומו פורד זעקת פאווילנד משה	21 סעטא	11 תשרי	הוא שלצדקאסדר השמוען ומיה הנהו גיל כן סאק מווסטומסקי העם היום (אב)	זכר ושמו איק			
29	Машко та Батникъ Мейс, а. ронъ вика- ръ перя аврумъ - паволоушки Мейшица	22 сеп- табръ	12 тышри	въ Ѵ: Черка- саях.	отецъ Черкас- кій Мъщанинъ и оного обществъ Серико Квит- нишки Мать	Самъ перякъ	29 משה טוהרין וודעומו פורד זעקת פאווילנד משה	22 סעטא	12 תשרי	האב שלצדקאסדר השמוען ומיה הנהו כדי קוויטענד האב	זכר ושמו פוד			
<p>Машко сѣа наши была свидѣтельствующа и оказавъ върну и въ ней нѣтъ никакихъ неакравностей что втотемъ сентябрѣ Мѣсяца родилось пятъ М. въ темъ своимъ поднаемъ удостовѣраемъ.</p> <p>ראובן משה זכר ושמו פוד</p>							25 משה		15 תשרי		האב שלצדקא השמוען ומיה הנהו כדי קוויטענד האב		זכר ושמו פוד	

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто редиасъ какое ему, ей, дано ли	מ	מי היה המוהל המרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דיט בילד כא אלול בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ ויעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ נולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמור בקבה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנוח יובים	למנוח יהודים			
37	"	3	23	въ гер-кавалъ	отецъ Циркаскій Мицанинъ бур-мянского об-щества купиль билотинскій - сторониль при елиотъ, Мать пелъ.	Довъ Гейдъ	"	"	3	23	בסלוצק	היום שלדחונסור - מילונסון ויהיה הילד נמוס הייטלינד למה סוחר - היום ש"ס/	ענה ומה פנה
38	"	15	5	въ гер-кавалъ	отецъ Циркаскій Мицанинъ и оного общес-твенко купиль виль шейнфельдъ Краемилецкихъ Мать хана кивова довь	Довъ Дина	"	"	15	5	בסלוצק	היום שלדחונסור מילונסון ויהיה הילד נמוס ש"ס - סוחר - היום ש"ס/	ענה ומה פנה
30	Бенціонъ рабинъ итениъ Меель - аронъ ви-паровъ перея ав-руль павло-ловскій Мейцига	16	6	въ гер-кавалъ	отецъ Циркаскій Мицанинъ и оного общес-твенко аронъ Кви-линскій сруриамъ Мать руйль-сруринова	Эманъ Дина	30	פ	16	6	בסלוצק	היום שלדחונסור מילונסון ויהיה הילד נמוס וייטעלינד סוחר היום מ"ה א"ת זש"ס	ענה ומה פנה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ какое ему, ей, дано
		Христіанскій.	Еврейскій.			
41	—	26 октяб.	16 сент.	въ пер-касаѣ	отецъ Каневскій Мещанинъ и оного обществъ на берго аврумовичъ польскій, польскихъ Мать цина	Дочь Милен
<p>Книга сія нами была свидѣтельствована и оказана была и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что в тогочаси октября 26 числа родилась дочь № 10. въ тѣхъ свѣдѣніи подтвердили удостовѣрили раввинамъ набожныхъ и израильтянамъ родившихъ</p>						
42	—	5 ноября	26 сент.	въ пер-касаѣ	отецъ Виленскій Губернскій Велишскій мѣщанинъ и оного общества Мошко подковиль, волаха, Второго Мать Лей нутова дочь	Дочь Фрели

מיה	מו היה המהל המרוע והמצרץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בילד כמ אליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמיעקב בן שמעון כץ סוחר או חויט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נתון לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובים	למבין יהודים			
—	—	26	16	סלעמקא	היא קטניווד מילעמקא ומה הנהל פא פא ווארהא פוואסנין-לוי הויט ערה	מיה ולעה סלע
—	—	5	26	סלעמקא	היא ווילנא דמיעקב בן שמעון יהודין ווילנא לוי. הויט אמה	מיה ולעה סלע

אומה וזו שמתן להחיל מנסאק נבילי נאליס זלחה אלו און קונסט 13 יום
השמה וזו בקום על החמס אבדא סלעמקא
אזכורו לוינסקי

בשם

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился, какое ему, ей, дано имя.	מספר ימים	מי היה המוהל הפרע והמוצץ והגנים והדרים	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כה אליל בוהל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וולגה	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו דאוהבן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.									
43	—	5 ноября	26 сентября	въ пер- касаля	отецъ, Черкасскій Мещанинъ и общи- нства мещанъ пословитъ уми- кій, Запимавицкій продвиженъ оми- Мать оми- Солева.	Дочь Оура	3	—	5 תשרי	26 חשוון	היום סעודתיום ושלשום ועה הקהל ועה בן נח היום קצב	משה ושלמה
44	—	10 ноября	1 августа	въ пер- касаля	отецъ, Черкасскій Здъ Вишгди купецъ ицко рабинитамна Мать хана Мор- Дкова.	Дочь Linga	4	—	10 תמוז	1 כסלו	היום סעודתיום הולידת רוזמלמן - היום הת	משה ושלמה
45	—	12 ноября	3 августа	въ пер- касаля	отецъ, Черкасскій мещанинъ город- ского общества Мошко Мануцовъ, Отколовитъ Мать ерема. Зельманова.	Дочь Олга	45	—	12 תמוז	3 כסלו	היום סעודתיום ושלשום ועה הקהל ועה בן נח היום שיקה	משה ושלמה
35	Мошко та Бакликъ Месев и перев- авруша паволоуки Майцица	14 ноября	5 августа	въ пер- касаля	отецъ, Чманскій мещанинъ город- ского общества шмисонъ Леида прешпейна, Метъ хана Миссия рабинитамна дотъ	Ольга Мисель.	35	היה שוה יהא וסוחר ועה שוה ועה	14 תמוז	5 כסלו	היום זמרת ועה הקהל ועה בן נח היום שיקה הת	ועה ושלמה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, ей, дано имя	מספר זכרים	מי היה המורה המורה והמוצא	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לכה		איה נולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדת בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.						למנין ירבים	למנין יהודים			
46	—	19	10	въ Церкваскаль	Отецъ. Церкваскій Мещанинъ. Мошкеского общества рублинъ градникскій, Мать - хая Мошкова Цирюльникова	Дочка Марии			19	10	קטשענס	היום סעדינסדא שלמען קהל וואס היוון אהווענדיג. היום ח"ל הא עלה לערמלען	משה וסעל מרים
47	—	19	10	въ Церкваскаль	Отецъ. Церкваскій Мещанинъ Городского общества Френкль шлицевскій Церкваскій рудникъ, Мать рося.	Дочка Сене			19	10	קטשענס	היום סעדינסדא שלמען וואס קהל ושהיה פל אלוויל סעדינסדא לך - היום האוה האוה	משה וסעל מרים
48	—	19	10	въ Церкваскаль	Отецъ. Маневскій Мещанинъ Бочславского общества Церкваскій Мещанинъ Яценковичъ Яценка Мать реицел перцова.	Дочка хана			19	10	קטשענס	היום קווענידיג שלמען קהל אהווענדיג לך פל עלה יאמלעך היום היילי האוה פל	משה וסעל מרים
49	—	19	10	въ Церкваскаль	Отецъ. Церкваскій Мещанинъ Сильмянского Божьего общества Церкваскій Забевскій Занимающий протидного Силва Мать малка	Дочка хиня			19	10	קטשענס	היום סעדינסדא שלמען קהל וואס היוון פל אהווענדיג סעדינסדא - היום האוה	משה וסעל מרים

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

הלך ראשון כן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, ей, дано имя
		Хрестіанскій.	Еврейскій.			
50.	—	22	13	въ Тер-касани	Отецъ. Тобенской губерніи шавицкаго общества урядъ Верхняго казачьяго общества Звоникъ, Мать Франца.	Дочка хая
51.	—	22	13	въ Тер-касани	Отецъ. Тобенской губерніи шавицкаго общества урядъ Верхняго казачьяго общества Берко Леиновичъ Волдыманъ, Санчикъ, Мать Волдымановна.	Дочка шифра
52.	—	24	15	въ Тер-касани	Отецъ. Тобенской губерніи Мокшанскаго общества Мокшанскій, Мать Бейла	Дочка Двейра

מספר	מי היה המיחל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אל-ל בימל לבח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חיוט מרים בת אבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבהקד
50	—	22 13	סלוצק	היום ינוונתה קוזדמטל לוונתה אוינגע - ניש ונקלנד חייס - קוואלענדאכען - דעס היום דרעם	ענה ולמה חיי
51	—	22 13	סלוצק	היום ינוונתה קוזדמטל לוונתה אוינגע - ניש ונקלנד סוף פל אויג קוואלענדאכען. חתן חתונה היום קוואלענד סוף פל אויג	ענה ולמה אסרה
52	—	24 15	סלוצק	היום ינוונתה - ניש ונקלנד ומה קנה - ניש ונקלנד חייס - קוואלענדאכען. חתן חתונה היום קוואלענד סוף פל אויג	ענה ולמה אסרה

Книга сия нами была выдана в присутствии и оказалась

ЧАСТЬ I - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№ Женскаго. Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, на ей, дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
	вспра и въ ней тени Свободы въ томъ Свободы равнелие паволоцки и урание родили	никто	никакихъ	Неостраховости	и что вте	
36.	Шмидъ Иосифъ вспрашковскій Месиль Моисей ко табак никъ перее авруль на воловцки Мещица	30 Месиль 7 декабря	21 Николай 28 декабря	въ Сер касаль	Отецъ, Германскій Мещанинъ Герод ского общества Луца авруль авръ Мануэля Закимавицка продвижего Кошмар ного тивару, Мат шеина Детель	Самъ Серико
37	Шмидъ Иосифъ Стиваков скіи Месиль и перее авруль паволоцки Мещица	2 декабря обрѣзанъ 9 30	23 Николай 30	въ русск поленъ	Отецъ Туринскій Мещанинъ Медведовского об щества Шмидъ Иосифъ Стиваковскій разникъ, Мать Дейла Ланша дальневского годъ	Самъ Иушко

מספר	מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא מליל בימל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וכו' ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למבין יובום	למבין יהודים			
36	שמואל	30	21	סלוצק	היום שבת	אבות מן זמן לאבא נחמיה וכו' נולדו להם זה אהרן וזו קטנדוד י"ג י"ב
36	שמואל	30	21	סלוצק	היום שבת	אבות מן זמן לאבא נחמיה וכו' נולדו להם זה אהרן וזו קטנדוד י"ג י"ב
37	שמואל	2	23	סלוצק	היום שבת	אבות מן זמן לאבא נחמיה וכו' נולדו להם זה אהרן וזו קטנדוד י"ג י"ב

1000

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.
			Хрвстіанскій.	Еврейскій.			
55			11 декабрь	2 мейвиль	въ Теркасалъ	отецъ, Теркаскій Мъщанинъ Корольского общества Мать Боевилья Аронъвекій, Мать рудка шашуля-антскара дочь	Дочь Риса
39		Аронъ вилъ ровъ Мейль Мошко талбалникъ перел, авруцль павлоуцкй Мейцица.	20 декабрь	11 мейвиль	въ Теркасалъ	Отецъ, Теркаскій Мъщанинъ Сильманского цесарского общества гдѣвиль Шелиберовъ, Рапортникъ, Мать неся сура	Сильманъ Зубъ
40		Анзикъ перлинь Мейль Мошко талбалникъ перел, авруцль павлоуцкй Мейцица	20 декабрь	11 мейвиль	въ Теркасалъ	Отецъ, Милскогъ Губернй Олуцкогъ Узда Капулскогъ общества Беркошевильвичъ Мать иделья Липова дочь	Сильманъ Лейба

מספר	מי היה המורה המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ בולד כח אלול נימל לכח	איה גולד דגמ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם נתון לו דגמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמחרבקה
55		11 2	טברקום	היום טברקום	היום טברקום
39		20 11	טברקום	היום טברקום	היום טברקום
40		20 11	טברקום	היום טברקום	היום טברקום

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, и ей, дано имя.	מסמ	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חורש ויום הולדת ויום המילה דם בולד כא אלול בימל לכח	איה גלד דמ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו דמייעקב בן שמעון כץ סוחר או חיט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דמ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Хрестіанскій.	Еврейскій.									

во всемъ стрна и во ней нѣтъ никакихъ несправностей а что втотелн декабрь Мѣсяца родилось одиначать № 11, въ томъ Своими подписали и удостоверяютъ.

Раввинъ *Израиль*
 Тава *Израиль*
 Мехіахъ

1855 годъ 17го числа М.г.г.г. *Израиль*
 № пункта *Израиль* *Израиль*
 года *Израиль* *Израиль*
 книги *Израиль* *Израиль*
 время *Израиль* *Израиль*
 книгу *Израиль* *Израиль*
 менура *Израиль* *Израиль*
 краенія *Израиль* *Израиль*
 подписи *Израиль* *Израиль*

אנתם מן הולדים *Израиль*
 הולדה *Израиль*
 בולד *Израиль*

Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*
Израиль *Израиль*

Израиль